

**AZNAR SOLER, Manuel y LÓPEZ GARCÍA, José-Ramón, (eds.) *Diccionario biobibliográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939*, Sevilla, Renacimiento, Biblioteca del Exilio, Anejos nº 30, 2016, 4 vols., 2318 pp.**

Begoña Gómez Sánchez  
(Universidad Internacional de La Rioja)

Don Galán (Revista de investigación teatral).  
8, Centro de Documentación Teatral (INAEM), 2018.

[http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum8/pagina.php?vol=8&doc=7\\_3](http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum8/pagina.php?vol=8&doc=7_3)

Este diccionario es el primer proyecto ambicioso del Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL). Creado en 1993 y compuesto por profesores titulares, becarios, investigadores y estudiantes de doctorado, este grupo de investigación está adscrito al Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona con el objeto de realizar, tal y como aparece en su Manifiesto fundacional, la "reconstrucción de la memoria histórica, cultural y literaria del exilio republicano de 1939". En la introducción al *Diccionario biobibliográfico* se citan las numerosas actividades de investigación del GEXEL: Seminarios, Congresos y Publicaciones.

El título asignado a esta creación concreta muy bien su contenido. Es por ello que el *Diccionario biobibliográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939* se trata de una obra de consulta en cuatro volúmenes con cerca de dos mil entradas dentro del ámbito de la cultura y de la literatura correspondientes a los republicanos que tras la derrota de la Guerra Civil tuvieron que abandonar España para poder sobrevivir. Sin bien prevalecen los autores de creación literaria se pueden encontrar nombres de políticos, músicos e historiadores "exiliados", concepto que determinó la diáspora de 1939. Además, entre los escritores, revistas y editoriales más conocidos y estudiados del exilio español republicano, aparecen entradas que dan luz a datos ignorados hasta el momento. Por otra parte, la dispersión geográfica por el mundo de los exiliados aporta diversidad y riqueza cultural que, igualmente se completa con creaciones en las cuatro lenguas del Estado y de distintas tendencias políticas republicanas.

El diccionario está estructurado en una sucesión de fichas biobibliográficas. El criterio de adhesión de los escritores versa sobre los que han publicado, al menos, una obra en el exilio a partir de 1939. Las fichas contienen un primer apartado de biografía con información previa a la Guerra Civil Española y con los elementos más decisivos durante el exilio. El siguiente apartado se centra en las obras de creación, en su mayoría literarias, publicadas e inéditas, realizadas a partir de 1939 donde así mismo se contemplan prólogos, traducciones, memorias, epistolarios y estrenos teatrales. Finalmente se incluye la referencia bibliográfica de los estudios realizados hasta el momento de cada entrada del diccionario. En relación a las editoriales, aparecen en torno a doscientas cincuenta entradas que posibilitan la reconstrucción de catálogos. Las revistas insertas en el diccionario son un registro esencial de la cultura y la literatura del exilio republicano de 1939.

Especial interés posee la introducción; de hecho es muy recomendable su lectura previa para comprender los criterios más útiles de búsqueda y para conocer que es una obra abierta a la que posteriormente se irán agregando y, en su caso, modificando las entradas. En este sentido, las mejoras o valoraciones negativas que constan en algunas críticas y reseñas a este *Diccionario biobibliográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939*, las cuales instan a la adhesión de exiliados o autoexiliados durante la Dictadura Franquista o a los hijos y nietos de los exiliados ya nacidos fuera del territorio nacional, quedan fuera de una significación adecuada, puesto que en la introducción del diccionario se justifica perfectamente el marco temporal.

De gran relevancia para futuras investigaciones sobre el tema son las fuentes que se citan, archivos privados y numerosos estudios sobre el exilio republicano. Pero lo más importante para el estudio del hecho teatral es el registro de profesionales de la práctica teatral como entradas del diccionario y la mención de los estrenos teatrales del exilio republicano de 1939.

No obstante, cabría comentar una más que útil mejora. Las características físicas de esta edición impresa, de una extensa longitud y de un groso volumen, demandan un índice onomástico final que facilitaría su consulta. En consecuencia, se hace urgente en nuestra veloz era tecnológica la creación de la edición digital de este

diccionario, que según se informa en la introducción, se realizará a partir de 2019 y que mejorará sus posibles omisiones y errores.

Para finalizar, el reciente *Diccionario biobibliográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939* publicado por la editorial andaluza Renacimiento no hace sino corroborar la labor de la misma en su colección "Biblioteca del Exilio" con la difusión en lengua castellana de la creación cultural y literaria del exilio republicano tras la Guerra Civil Española. Según, José-Ramón López García, coeditor de este diccionario confeccionado por más de un centenar de investigadores, la ausencia de una "política de estado de recuperación de memoria" ha sido el motor de la composición de este. Consulta imprescindible en el estudio de este fatídico periodo de nuestra reciente historia que, sin lugar a dudas, será útil para el descubrimiento de textos literarios inéditos, para el proceso de elaboración de futuras investigaciones y, sobre todo, para combatir con la "amnistía por amnesia"<sup>1</sup> impuesta en la Transición española.

---

<sup>1</sup> Esta definición del periodo de la Transición española fue emitida por Manuel Aznar Soler en la presentación del diccionario acontecida el 24 de octubre de 2017 en el Centre Cultural Blanquerna de Madrid.



Don Galán. Revista audiovisual de investigación teatral. | [cdt@inaem.mecd.es](mailto:cdt@inaem.mecd.es) | ISSN: 2174-713X | NIPO:  
035160842

2018 Centro de Documentación Teatral. INAEM. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Gobierno de España. |  
Diseño Web: Toma10

[Inicio](#) | [Consejo de Redacción](#) | [Comité Científico](#) | [Normas de Publicación](#) | [Contacto](#) |  
[Enlaces](#)